

BIZTONSÁGI ADATLAP

Biztonsági adatlap az 1272/2008/EK rendelet szerint

1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**1.1. Termékazonosító:**

A termék kereskedelmi neve: Komfort szőnyegtisztító
Szinonímák: --

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása illetve ellenjavallt felhasználása:

A keverék ajánlott felhasználása: Alkalmos gyalpú, természetes, szintetikus és kevert szálakból készült szőnyegek, és szőnyegpadlók, kárpitok (bútor- és autókárpitok) gépi és kézi tisztítására egyaránt. Felhasználása elsősorban háztartásokban ajánlott.

Ellenjavallt felhasználás: Nem ismert.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**A gyártó cég neve:**

Cím:

Telefon:

Telefax:

Biztonsági adatlapért felelős:

Honlap:

Florin Zrt.

H-6725 Szeged Kenyérgyári út 5.

+36-62 592-100

+36-62 592-145

info@florin.huwww.florin.hu**Az Ön szállítója:**

• Név: Multi Land Max Kft.

• Székhely: 6724 Szeged, Szilánk köz 2/C

• Telefon: +36 (30) 237-7472

• e-mail: info@multilandmax.hu**1.4. Sürgősségi telefonszám:**

Cím:

Telefon:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz)

1096 Budapest Nagyvárad tér 2.

06-80-20-11-99 (éjjel-nappal)

+36-1-476-64-64 (éjjel-nappal)

2. SZAKASZ: VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:**

Osztályozás az 1272/2008/EK irányelv alapján: veszélyes keverék.

Besorolás:

Eyedam1.

H318

A H mondat teljes szövegét, lásd 16. szakasz

A legfontosabb kedvezőtlen fiziko-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások: A termék zsíroló hatása miatt a kezét kiszáríthatja.

2.2. Címkézési elemek:

Veszélyt jelző piktogram:



Figyelmeztető szó: **Veszély.**

Figyelmeztető mondat:

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat:

P280 Szemvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Kiegészítő információ: EUH208 Limonene-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. Sérült vagy túlérzékeny bőrűek részére védőkesztyű viselése ajánlott.

2.3. Egyéb veszélyek: A termék zsíroló hatása miatt a kezét kiszáríthatja.

2.4. PBT és vPvB teszt a keverékre nem készült.

3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.1. Anyagok

Nem releváns, nem anyag.

3.2. Keverékek

3.2.1. Anyagok a keverékben:

Megnevezés	koncentráció m/m%	CAS szám	EC szám	Index szám	Besorolás 1272/2008 EK
Alkoholok C12-C15 elágazó-és lineáris, etoxilált	5,0-15,0	106232-83-1	932-186-2	--	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 H302-H318
Etil-alkohol/ etanol	5,0-15,0	64-17-5	200-578-6	603-002-00-5	Flam. Liq. 2 H225
Nátrium C12-C14 alkil szulfát, etoxilált	< 5,0	68891-38-3	500-234-8	01-2119488639-16	skinirr.2, H315 Eyedam.1. H318 aquatic chronic 3 H412
Etilén-diamin tetraecetsav nátrium só	< 5,0	64-02-8	200-573-9	607-428-00-2	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 H302-H318

REACH regisztrációs szám:

Alkohol, C14-15 elágazó és lineáris, etoxilált: polimerként mentes.

Etil-alkohol: 01-2119457610-43-0096

A táblázatban megadott veszélyes összetevők közül az etil-alkohol rendelkezik expozíciós határértékkel az: lásd 8. pont.

A táblázatban felsorolt veszélyes összetevők H mondata: lásd 16. pont.

4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés: Az expozíció forrását szüntessük meg, ha lehetséges. A sérültet friss levegőre kell vinni.

Bőrrel való érintkezés: Az elszennyeződött ruhadarabokat és a lábbei el kell távolítani, az érintett testrészeket bő vízzel alaposan le kell mosni.

Szembe kerülés esetén: A kontaktlencsét távolítsuk el, ha könnyen lehetséges. A szemet 10 percig bő vízzel kell öblíteni a szemhéjszéllek széthúzása közben, és a szemgolyó egyidejű mozgatásával. Szemsérülés esetén orvosi ellátás szükséges.

Lenyelés: A sérült szájüregét bő vízzel mossuk ki, és itassunk vele 0,5 liter vizet. Hánytatni tilos. Forduljunk orvoshoz.

Egyéni védőfelszerelés elsősegélynyújtó számára: Nem szükséges. Sérült vagy túlérzékeny bőrűek részére védőkesztyű viselése ajánlott!

4.2. A legfontosabb- akut és késleltetett- tünetek és hatások:

Belélegezve: Köhögés érzékeny embereknél lehetséges.

Bőrre jutva: Túlérzékeny bőrűeknél irritáció lehetséges. A termék a kezét száríthatja.

Szembe jutva: Helyi irritációt okozhat és a szem kivörösödését.

Lenyelés: Émelygés, hányinger, rossz közérzet.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Késleltetett hatások nem ismertek.

5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag: Szén-dioxid (CO₂), tűzoltópor, tűzoltóhab, víz vagy vízpermet.

Az alkalmatlan oltóanyag: Nem ismert.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: Nagy tűz esetén felszabaduló füst/gáz, ami a szemet és a légzőrendszert irritálhatja.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Nagy tűz esetén levegőtől független légzőkészülék és hő ellen védőöltözet.

Egyéb: Az oltásnál használt oltóanyag csatornába, felszíni és talajvízbe való bekerülését, ha lehetséges, akadályozzuk meg.

6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és veszélyhelyzeti eljárások**

6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében: Kerüljük a szemmel, nyálkahártyával való érintkezést. A kiömlött keverék a padozat síkosságát okozhatja, viseljünk zárt cipőt. Zárt helyiség esetén megfelelő szellőzésről gondoskodjunk. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos.

6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében: Kerüljük a szemmel, nyálkahártyával való érintkezést. A kiömlött keverék a padozat síkosságát okozhatja, viseljünk zárt cipőt. Zárt helyiség esetén megfelelő szellőzésről gondoskodjunk. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos. Kerüljük el a környezetbe való kiömlést.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések: Kerüljük el a talajvízbe és folyóvízbe, a talajba vagy a környezetbe kerülést. Nagy mennyiségű tömény termék csatornába élő-, felszíni-, talaj-, és szennyvízbe, talajba jutása esetén értesíteni kell a helyi szabályozás szerinti hatóságot (pl.: katasztrófavédelmi szerveket, környezetvédelmi és vízügyi hatóságot).

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmntesítés módszerei és anyagai: A kiömlött keveréket védőgáttal körül kell venni, megfelelő abszorbeáló szerrel (földdel, homokkal, vagy univerzális/inert adszorbenssel) fel kell itatni. Össze kell gyűjteni felcímkézett zárható, jelölt tárolótartályba és veszélyes hulladékként kell kezelni. Véletlenszerű kiömlés és felszíni vizekbe kerülés esetén a keveréket hígítani kell nagy mennyiségű vízzel. Ha van, a veszélyelhárítási terv alapján járjunk el. A maradékot bőséges vízzel el kell mosni. Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra: Lásd 8. és 13. pont.

7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések: Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos. Használat után a termék csomagolását zárjuk vissza és mossunk kezet. A kiömlött tömény termék a padozat síkosságát okozhatja.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolás: Tárolja eredeti, ép, jól zárható csomagolásban, fagymentes, hűvös, jól szellőző helyen. Hőforrástól távol, elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen tartandó.

7.3. Meghatározott végfelhasználás: Fontos információk és útmutatások a biztonsági adatlapon és a címkén találhatóak.

8. SZAKASZ: EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM**8.1. Ellenőrzési paraméterek**

A termék a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelete szerint nem szabályozott. A 3. pontban megadott veszélyes összetevők közül az etil-alkohol rendelkezik a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelete szerint expozíciós határértékkel.

AK (etil-alkohol): 1900 mg/m³, CK (etil-alkohol): 7600 mg/m³.

8.1.1 PNEC és DNEL értékek:

Zsíralkoholok, C12-14 etoxilált, szulfátok, nátrium só:

PNEC Édesvíz:	0,24 mg/l
Tengervíz:	0,024 mg/l
Szakaszos kibocsátás:	0,071 mg/l
Üledék (édesvíz):	5,45 mg/testsúly kg
Üledék (tengervíz):	0,545 mg/testsúly kg
Talaj:	0,946 mg/testsúly kg
Szennyvízkezelő berendezés:	10 g/l

DNEL/ DMEL

Kiadás/felülvizsgálat : 2015.06.01.

Változat: 2

Zsíralkoholok, C12-14 etoxilált, szulfátok, nátrium só:	személy	expozíció út	érték
Hosszú távú hatás	munkavállaló	bőrön át	2750 mg/kg testsúly/ nap
Hosszú távú hatás	munkavállaló	belégzés	175 mg/m ³
Hosszú távú hatás	fogyasztó	szájon át	15 mg/kg testsúly/ nap
Hosszú távú hatás	fogyasztó	bőrön át	1650 mg/kg testsúly/ nap

8.2. Az expozíció ellenőrzése

8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Gondoskodjunk megfelelő szellőzésről/ szellőztetésről a munkahelyen. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos. Tartsuk be a személyi higiéniai előírásokat a keverék használata közben. Csak a keverék tulajdonságait ismerő dolgozó a személyi és a környezetvédelmi utasítások betartása mellett dolgozhat a termékkel. A beszennyeződött ruházat csak kitisztítás után használható újra. Mossunk kezet ivóvízzel evés előtt vagy a munka végeztével.

8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

a) Szem-/ arcvédelem: Rendeltetésszerű használat során nem szükséges. Ha szembe jut, bő vízzel ki kell mosni, és orvoshoz kell fordulni.

b) Bőrvédelem: Rendeltetésszerű használat során nem szükséges. Tartsuk be a normál higiéniai előírásokat.

c) Kézvédelem: Rendeltetésszerű használat során nem szükséges. Sérült vagy túlérzékeny bőrűeknek védőkesztyű (gumikesztyű) viselése ajánlott.

d) Légutak védelme Rendeltetésszerű használat során nem szükséges.

e) Hővesztés: Rendeltetésszerű használat esetén nem kell hővesztéssel számolni, betartva a megadott tárolási feltételeket.

8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések: Tartsuk be a kezelésre, tárolásra vonatkozó utasításokat, különösen azokat a megelőző intézkedéseket, amelyek megakadályozzák a termék vízfolyásokba, talajba és a csatornahálózatba való kiömlését.

9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Külső (20 °C):	Folyadék
Szín:	Halványsárga
Szag:	Illatosított
Szag küszöbérték:	Nem meghatározott
pH (1%-os vizes oldatban):	7,0 – 9,0
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem tűzveszélyes
Felső/ alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	Nem robbanékony
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség:	Nem meghatározott
Relatív sűrűség (vízre vonatkoztatva):	kb. 1,01
Oldékonyság (vízben):	Oldódik minden arányban
Megoszlási hányados n-oktanol/víz:	Nem meghatározott
Öngyulladási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkozitás:	Nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem robbanékony
Oxidáló tulajdonság:	Oxidáló tulajdonsággal nem rendelkezik
9.2 Egyéb információk:	Nem meghatározott

10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Reakciókészség: Erős oxidáló - és redukáló szerekkel és erős savakkal reagál.

Kiadás/felülvizsgálat : 2015.06.01.

Változat: 2

- 10.2. Kémiai stabilitás:** Normál körülmények között stabil, betartva a kezelésre és a tárolásra megadott előírásokat.
- 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége:** Erős oxidáló - és redukáló szerekkel és erős savakkal veszélyes reakció lehetséges.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** Óvni kell a magas hőmérséklettől, hosszú ideig tartó közvetlen napsütéstől.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** Erős oxidáló - és redukáló szerek és erős savak.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** Nagy tűz esetén felszabaduló füstök/gázok.

11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ: Nem áll rendelkezésre a termékről.

	<u>Etil-alkohol:</u> LC ₅₀ (belélegzés útján, patkány) > 8 000 mg/l / 4 h (vízmentes anyag) LD ₅₀ (bőrön át, nyúl) > 20 000 mg/kg (vízmentes anyag) LD ₅₀ (szájon át, patkány) > 6 200 mg/kg (vízmentes anyag) Zsíralkoholok, C12-14 etoxilált, szulfátok, nátrium só: LD50 (szájon át, patkány) > 2000 mg/kg, módszer OECD 401
a) Akut toxicitás:	
b) Irritáció:	A termék nem irritáló hatású
c) Maró hatás:	A termék szemmaró hatású
d) Szenzibilizáció:	Nem ismert
e) Ismételt dózisu toxicitás:	Nem ismert
f) Rákkeltő hatás:	Nem rákkeltő
g) Mutagenitás:	Nem mutagén
h) Reprodukciós toxicitás:	Nem reprodukciót károsító

12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

12.1. Toxicitás: Nem áll rendelkezésre a termékről.

Etil-alkohol:

Toxicitás (hal, L.idius): LC₅₀ 8140 mg/l/48 óra (vízmentes anyag)

Zsíralkoholok, C12-14 etoxilált, szulfátok, nátrium só:

Akut toxicitás (hal, Brachidanio Rerio): LC₅₀ 7,1 mg/l/96 óra, módszer OECD 203

Akut toxicitás (Daphnia): EC₅₀ 7,4 mg/l/48 óra, módszer OECD 202

Akut toxicitás (alga, Scenedesmus subspicatus): EC₅₀ 27 mg/l/72 óra, módszer OECD 201

Akut toxicitás (alga, Scenedesmus subspicatus): NOEC 0,955 mg/l, módszer OECD 201

Akut toxicitás (mikroorganizmusok, Pseudomonas Putida): EC₁₀ > 10000 mg/l/16 óra, módszer DIN 38412/8

Akut toxicitás (mikroorganizmusok, Pseudomonas Putida): EC₅₀ > 10000 mg/l/16 óra, módszer DIN 38412/8

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: A felületaktív anyagok könnyen bonthatóak.

12.3. Bioakkumulációs képesség: Nem meghatározott.

12.4. A talajban való mobilitás: Nem meghatározott.

12.5. A PBT és a vPvB- értékelés eredményei: PBT és a vPvB teszt a keverékre nem megállapított.

12.6. Egyéb káros hatások: Egyéb környezeti toxicitás nem került meghatározásra.

13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

13.1. Hulladékkezelési módszerek:

a) Javasolt ártalmatlanítási eljárások:

A termék az Európai Hulladék Katalógus szerint veszélyes hulladéknak minősül. Óvni kell a hulladékot a környezetbe való kijutástól. A felhasznált abszorbenst is veszélyes hulladékként kell kezelni.

b) A hulladékkezelés jogi szabályozása:

Tilos a keveréket, annak fel nem használt maradékát, csomagolóburkolatát élő vízbe, közcatornába és talajba juttatni. A keverék maradékát, illetve szennyezett csomagolóburkolatát veszélyes hulladékként kell kezelni. A felhasznált abszorbenst is veszélyes hulladékként kell kezelni. A keletkezett hulladékot át kell adni veszélyes hulladékre specializálódott cégnek. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet előírásai az irányadóak.

c) Javasolt hulladékosztályozás (EWC kód):

Az általunk javasolt EWC kódok csak ajánlások, amit a hulladék körülményei módosíthatnak, ezért új besorolásra lehet szükség.

EWC 16 03: az előírásoknak nem megfelelő és ezért nem használható termékek

Kiadás/felülvizsgálat : 2015.06.01.

Változat: 2

EWC 16 03 05*: veszélyes anyagokat tartalmazó szerves hulladékok.

d) Javasolt osztályozás a szennyezett csomagolóanyagra:

EWC 15 01 10*: veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

A tiszta és a tisztára mosott csomagolóanyagra: EWC 15 01 02: műanyag csomagolási hulladékok. A kiürült és tisztára mosott csomagolóanyag újrahasznosítható.

14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A termék nincs veszélyes áruként osztályozva a veszélyes áruk közúti szállításra vonatkozó előírások alapján (ADR).

15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Alkalmazási javaslat és tárolásra vonatkozó információ a termék címkéjén található.

SEVESO kategória: A termék a 219/2011 (X. 20) Korm. rendelet alapján SEVESO kategóriába nem besorolt.**Érvényes jogszabályok:**

- 1272/2008 EK rendelet
- 1907/2006/EK rendelet REACH
- 1272/2008/EK rendelet
- 2000 évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
- 16/2001.(VII.18.)KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről
- 98/2001. (VI.15) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
- 2011. évi LXXIX. Törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről
- 453/2010/EU
- 648/2004/EGK

15.2. **Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

16.1. A biztonsági adatlapban megadott veszélyjelek, R, és H mondatok és rövidítések:

H mondatok:

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz
H302 Lenyelve ártalmas
H318 Súlyos szemkárosodást okoz
H319 Súlyos szemirritációt okoz
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Rövidítések:

Acute Tox. 4	Acute toxicity (oral), Hazard Category 4
ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK	Megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást
CAS	Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
CK	Megengedett csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség): a légszennyező anyagnak egy műszakon belül megengedett, az ÁK értéket meghaladó legnagyobb koncentrációja (az ÁK- és CK-értékre vonatkozó követelményeknek egyidejűleg kell teljesülniük)

EC	EINECS: az 1981. szeptember 18-án az Európai Közösség piacán jelen lévő valamennyi anyagot tartalmazó Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke ELINCS: az 1981. szeptember 18-át követően az Európai Közösségben, illetve az Európai Unióban törzskönyvezett új anyagokat tartalmazó Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.
EWC kód	European Waste Catalogue Európai Hulladék Katalógus
Eye Dam. 1	Serious eye damage, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2	Eye irritation, Hazard Category 2
Flam. Liq. 2	Flammable liquids, Hazard Category 2
LC ₅₀	(50%-os halálos koncentráció): az anyag azon koncentrációja a vízben, amely a kísérleti állatcsoport 50%-ának elhullását okozza
LD ₅₀ (lethal dose)	a kísérleti állatok 50%-át elpusztítja
PBT	perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
vPvB	nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

A biztonsági adatlapot a legjobb tudásunk szerint, az alapanyaggyártók biztonsági adatlapjai és irodalmi adatok alapján állítottuk össze. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.